



## CENTRO DE FORMACIÓN JUDICIAL

RES. CACFJ N° 52/07

Buenos Aires, 12 de noviembre de 2007.

### VISTO:

La Res. CACFJ N° 07/07, que aprobó la institución del **Premio “Formación Judicial 2007”**, la Disposición SE - CFJ N° 17/07, la Res. CACFJ N° 32/07 y la evaluación del jurado designado a tal efecto, y

### CONSIDERANDO:

Que para optar al premio instituido por la Resolución antes mencionada, se han presentado los siguientes trabajos, de acuerdo con las categorías establecidas:

#	Seudónimo	Título	Categoría
1	Paul Evans	“Derechos Fundamentales e Interpretación. Un giro para su lenguaje desde la jurisprudencia de la Corte”	Magistrados, Integrantes del Ministerio Público y Funcionarios del Poder Judicial
2	Heráclito	“Estética, Ética e Ideología en el discurso judicial”	Magistrados, Integrantes del Ministerio Público y Funcionarios del Poder Judicial
3	Klatskin	“Que a las palabras no se las lleve el viento”	Magistrados, Integrantes del Ministerio Público y Funcionarios del Poder Judicial
4	Averroes	“Se presume conocido”	Magistrados, Integrantes del Ministerio Público y Funcionarios del Poder Judicial
5	Arena	“El lenguaje del cangrejo”	Magistrados, Integrantes del Ministerio Público y Funcionarios del Poder Judicial
6	Ismena	“La Justicia como acontecimiento”	Magistrados, Integrantes del Ministerio Público y Funcionarios del Poder Judicial
7	Vilo	“Interacción entre lenguaje y justicia. Repercusiones”	Magistrados, Integrantes del Ministerio Público y Funcionarios del Poder Judicial
8	Ellis Stein	“Las palabras justas”	Magistrados, Integrantes del Ministerio Público y Funcionarios del Poder Judicial
9	K	“La controversia sobre la hospitalidad”	Magistrados, Integrantes del Ministerio Público y Funcionarios del Poder Judicial



## CENTRO DE FORMACIÓN JUDICIAL

#	Seudónimo	Título	Categoría
			Poder Judicial
10	Bosquimano	“El murmullo del foro. Un análisis del lenguaje judicial”	Magistrados, Integrantes del Ministerio Público y Funcionarios del Poder Judicial
11	Egidio Moreno	“Soberanía del sentido”	Magistrados, Integrantes del Ministerio Público y Funcionarios del Poder Judicial
12	Mirna Capisto	“De las palabras que hieren o de aquellas que hacen nacer ”	Empleados del Poder Judicial de la Ciudad
13	Renato	“Las consecuencias de la aplicación del lenguaje judicial”	Empleados del Poder Judicial de la Ciudad
14	Sael Donré	“La Comunicación eficaz a través de la neurolingüística”	Empleados del Poder Judicial de la Ciudad
15	Mijail Strogoff	“Dinámicas comunicativas y modalidades procedimentales en la actuación judicial del oficial notificador de la C.A.B.A.”	Empleados del Poder Judicial de la Ciudad
16	Demiurgo	“El derecho y el revés”	Empleados del Poder Judicial de la Ciudad
17	Lapsus Linguae	“La comunicación en el juicio oral”	Abierta
18	Alfonso	“Problemas actuales de una justicia sordomuda”	Abierta
19	Phoenix	“El lenguaje judicial. Perspectivas actuales para remediar sus patologías”	Abierta
20	Los Dirigidos	“La búsqueda de la verdad y su justicia en el proceso penal: una perspectiva filosófica”	Abierta
21	Leonardo Lagos	¿Para quién escriben los jueces?	Abierta
22	Praetor	“Aristas del acceso a la justicia”	Abierta
23	Erasmus74	“Un lenguaje claro y eficiente para la justicia del nuevo milenio”	Abierta
24	Naranja	“Algunas consideraciones para la modificación de los criterios de comunicación en textos judiciales”	Abierta
25	Aurelia Vélez	“Avisos y Edictos Judiciales. Que dicen y que no dicen”	Abierta
26	Séneca	“La lógica del habla en el discurso jurídico” (no estaba identificado fuera del sobre)	Abierta
27	Pergaboy	“La justicia, su lenguaje y la tutela judicial efectiva”	Abierta
28	Kevin	“Divulgación del derecho y utilización del lenguaje jurídico”	Abierta
29	Cabeza	“Argumentación y proceso. Una relación relevante en la práctica judicial”	Abierta
30	Esteban P.	“La idea de lo justo y la construcción de la juridicidad”	Abierta
31	La Voz	“Hablar por las sentencias o callar para siempre”	Abierta
32	El Justiciero	“Interpretación del lenguaje jurídico y su aplicación al derecho”	Abierta
33	Aylen Méndez	“Palabras para hacer justicia”	Abierta
34	Pauper Ubique Iacet	“Discursos performativos. Acerca de la actuación del derecho, con especial referencia a los ‘discursos del odio’ y a la sentencia”	Abierta
35	Tina Argen	“La razón de la justicia”	Abierta
36	El Guardián de la piedra	“La palabra, el poder y el derecho”	Abierta
37	La verdadera imagen	“Sobre los impactos de la expresión oral y	Abierta



## CENTRO DE FORMACIÓN JUDICIAL

#	Seudónimo	Título	Categoría
		escrita en el derecho”	
38	Valerio Derty	“Roberto y la otra pequeña fábula sobre el lenguaje y el acceso de la justicia”	Abierta
39	Braulio y Borromeo	“Lenguaje y principio de legalidad penal”	Abierta
40	Juampa	“Lenguaje y prueba testimonial”	Abierta
41	Alonso	“De mensajes y traductores”	Abierta
42	De Baires	“Perspectivas y propuestas acerca del lenguaje de la CABA”	Abierta
43	Rosario	“La importancia de la argumentación en el discurso jurídico”	Abierta
44	Bustos y Domecq	“El lenguaje del derecho y sus límites”	Abierta
45	Picapiedra	“Conflicto normativo en la Ciudad Autónoma de Buenos Aires”	Abierta
46	Los Misioneros	“La retórica debidamente aplicada”	Abierta
47	E.A.L.	“Reflexiones sobre lenguaje, derecho y justicia”	Abierta
48	Servidordedios	“El paradigma de la discapacidad en la sociedad argentina”	Abierta
49	Darius	“Lenguaje y Justicia”	Abierta
50	Edmundo Hume e Irene Bews	“Ay de la lengua (actual) de la justicia”	Abierta

Que, el Jurado, integrado por los Dres. María A. Gelli, Carlos M. Cárcova y Miguel Ángel Ciuro Caldani, en la categoría “Magistrados, Integrantes del Ministerio Público y Funcionarios del Poder Judicial de la Ciudad”; los Dres. Gustavo Caramelo Díaz, Jorge A. Amaya y Walter Carnota, en la categoría “Empleados del Poder Judicial de la Ciudad” y los Dres. Eduardo Barbarosch, Alejandro Tuzio -en reemplazo de la Dra. Gladys Álvarez- y Ramón Brenna -en reemplazo del Dr. Joaquín P. Da Rocha, en la categoría “Abierta”, realizó la evaluación de los trabajos presentados.

Que en dicha evaluación se tuvo en cuenta, entre otros aspectos, el aporte teórico a la temática (riqueza conceptual del trabajo), su relevancia temporal (actualidad), la claridad de la exposición de los conceptos y la riqueza en el desarrollo de las ideas.

Que, el Jurado, arribó a la conclusión de que correspondía otorgar los premios en el siguiente orden de mérito:

En la **Categoría “Magistrados, Integrantes del Ministerio Público y Funcionarios del Poder Judicial de la Ciudad”**, el 1º Premio compartido corresponde a los trabajos titulados “*Soberanía del sentido*”, presentado bajo el seudónimo “Egidio Moreno” y “*La Justicia como acontecimiento*”, presentado bajo el seudónimo “Ismena”; el 2º Premio al trabajo titulado “*La controversia sobre la hospitalidad*”, presentado bajo el seudónimo “K” y el 3º Premio desierto.

En la **Categoría “Empleados del Poder Judicial”** el 1º Premio corresponde al trabajo titulado “*Las consecuencias de la aplicación del lenguaje judicial*”, presentado bajo el seudónimo “Renato”; el 2º Premio corresponde al trabajo titulado “*El derecho y el revés*”, presentado bajo el seudónimo “Demiurgo” y el 3º Premio al trabajo titulado “*La Comunicación eficaz a través de la neurolingüística*”, presentado bajo el seudónimo “Sael Donre”.

En la **Categoría “Abierta”**, el 1º Premio corresponde al trabajo titulado “*Argumentación y proceso. Una relación relevante en la práctica judicial*”, presentado bajo el seudónimo “Cabeza”; el 2º Premio corresponde al trabajo titulado “*El lenguaje del derecho y sus límites*”, presentado bajo el seudónimo “Bustos y Domecq”; el 3º Premio corresponde al trabajo titulado “*Roberto y la otra pequeña fábula sobre el lenguaje y el*



## CENTRO DE FORMACIÓN JUDICIAL

*acceso a la justicia*”, presentado bajo el seudónimo “Valerio Derty”; y menciones honoríficas a los trabajos titulados “*Avisos y edictos judiciales. Que dicen y que no dicen*”, presentado bajo el seudónimo “Aurelia Vélez”, “*Lenguaje y principio de legalidad penal*”, presentado bajo el seudónimo “Braulio y Borromeo” y “*La comunicación en el juicio oral*”, presentado bajo el seudónimo “Lapsus Linguae”.

Que una vez abiertos los sobres que contenían los datos de los concursantes y luego de identificarlos, resultó que

#	Seudónimo	Nombre y Apellido del autor
1	Paul Evans	Fernando M. Machado Pelloni
2	Heráclito	Alfredo Leonardo Durante
3	Klatskin	Alejandra Beatriz Petrella
4	Averroes	Patricia Nélide Elizalde
5	Arena	Roberto Andrés Gallardo
6	Ismena	Analía Haydee Mas
7	Vilo	Pedro Galmarini
8	Ellis Stein	Adriana Queirolo Recalde
9	K	Horacio Guillermo Aníbal Corti
10	Bosquimano	Graciela Elena Christe
11	Egidio Moreno	Sergio Gustavo Simona
12	Mirna Capisto	Laura Morroni
13	Renato	Rafaella Riccono
14	Sael Donré	Patricia Segura
15	Mijail Strogoff	Christian Cazenave
16	Demiurgo	Emiliano Santiago Arbuez
17	Lapsus Linguae	Jorge Daniel Antoniotti
18	Alfonso	Esteban Patricio Blas
19	Phoenix	Patricia Barbado
20	Los Dirigidos	Guillermo Eduardo Hugo Morosi y Adrián Augusto Pérez Lance
21	Leonardo Lagos	Ricardo Manuel Rojas
22	Praetor	Sergio Walter Cava
23	Erasmus74	Maximiliano Marzetti
24	Naranja	Jaquelina Elizabeth Raquel Aguirre
25	Aurelia Vélez	Alicia Dorotea Carr
26	Seneca	Guillermo Gilberto Erbeta Mc Grath
27	Pergaboy	Luciano Cruz Savignano
28	Kevin	Jorge Alberto Baglietto
29	Cabeza	Néstor Leandro Guzman
30	Esteban P.	Osvlado Raúl Burgos
31	La Voz	Julián Alejandro Alvarez Marchino
32	El Justiciero	Solange Policastro Alvarez
33	Aylen Méndez	no hay planilla
34	Pauper Ubique Iacet	Ernesto Kreplak
35	Tina Argen	Bárbara Yael Pintelos
36	El Guardián de la piedra	Eduardo Pérez Peña
37	La verdadera imagen	María Verónica Torras y Sandra Verónica Guagnino
38	Valerio Derty	Marcelo Jorge Degastaldi
39	Braulio y Borromeo	Gustavo Alberto Beade y Santiago Roldán
40	Juampa	Roberto Juan Pablo von der Wettern
41	Alonso	María Cecilia González
42	De Baires	Silvia Liliana Silvestri
43	Rosario	María Victoria Dillon
44	Bustos y	Lucas Arrimada y Pablo Cesar



## CENTRO DE FORMACIÓN JUDICIAL

#	Seudónimo	Nombre y Apellido del autor
	Domecq	Rossi
45	Picapiedra	María Victoria Carnicero
46	Los Misioneros	Germán Luis Noguera y Gabriela Beatriz García
47	E.A.L.	Juan Bautista Pfeiffer
48	Servidordedios	Rubén Ángel Bres
49	Darius	Viviana Ethel Fiszman
50	Edmundo Hume e Irene Bews	Luis Federico Abel e Irene Giselle Benito

Por ello,

### EL CONSEJO ACADÉMICO DEL CENTRO DE FORMACIÓN JUDICIAL DE LA CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES RESUELVE:

**Art. 1º:** Otórgase el 1º Premio compartido del concurso **Premio “Formación Judicial 2007”**, de la Categoría “Magistrados, Integrantes del Ministerio Público y Funcionarios del Poder Judicial de la Ciudad”, a **Sergio Gustavo Simona**, por su trabajo “*Soberanía del Sentido*” y a **Analía Haydee Mas**, por su trabajo “*La justicia como acontecimiento*”.

**Art. 2º:** Otórgase el 2º Premio del concurso **Premio “Formación Judicial 2007”**, de la Categoría “Magistrados, Integrantes del Ministerio Público y Funcionarios del Poder Judicial de la Ciudad”, a **Horacio Guillermo Aníbal Corti**, por su trabajo “*La controversia sobre la hospitalidad*”.

**Art. 3º:** Declárese desierto el 3º Premio del concurso **Premio “Formación Judicial 2007”**, de la Categoría “Magistrados, Integrantes del Ministerio Público y Funcionarios del Poder Judicial de la Ciudad”.

**Art. 4º:** Otórgase el 1º Premio del Concurso **Premio “Formación Judicial 2007”**, de la Categoría “Empleados del Poder Judicial” a **Rafaella Riccono**, por su trabajo “*Las consecuencias de la aplicación del lenguaje judicial*”.

**Art. 5º:** Otórgase el 2º Premio del Concurso **Premio “Formación Judicial 2007”**, de la Categoría “Empleados del Poder Judicial” a **Emiliano Santiago Arbuez**, por su trabajo “*El derecho y el revés*”.

**Art. 6º:** Otórgase el 3º Premio del Concurso **Premio “Formación Judicial 2007”**, de la Categoría “Empleados del Poder Judicial” a **Patricia Segura**, por su trabajo “*La Comunicación eficaz a través de la neurolingüística*”.

**Art. 7º:** Otórgase el 1º Premio del concurso **Premio “Formación Judicial 2007”**, de la Categoría “Abierta”, a **Néstor Leandro Guzmán**, por su trabajo “*Argumentación y proceso. Una relación relevante en la práctica judicial*”.

**Art. 8º:** Otórgase el 2º Premio del concurso **Premio “Formación Judicial 2007”**, de la Categoría “Abierta”, a **Lucas Arrimada y Pablo César Rossi**, por su trabajo “*El lenguaje del derecho y sus límites*”.

**Art. 9º:** Otórgase el 3º Premio del concurso **Premio “Formación Judicial 2007”**, de la Categoría “Abierta”, a **Marcelo Jorge Degastaldi**, por su trabajo “*Roberto y la otra pequeña fábula sobre el lenguaje y el acceso de la justicia*”.



## CENTRO DE FORMACIÓN JUDICIAL

**Art. 10°:** Otórgase Mención Honorífica del concurso **Premio “Formación Judicial 2007”**, de la Categoría “Abierta”, a **Alicia Dorotea Carr**, por su trabajo “*Avisos y edictos judiciales. Que dicen y que no dicen*”, a **Gustavo Alberto Beade y Santiago Roldán**, por su trabajo “*Lenguaje y principio de legalidad penal*” y a **Jorge Daniel Antoniotti**, por su trabajo “*La comunicación en el juicio oral*”.

**Art. 11:** Regístrese, comuníquese al Consejo de la Magistratura y a los interesados, hágase saber a la Oficina de Administración y Financiera del Poder Judicial de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires, publíquese en el Boletín Oficial y en la página web del Poder Judicial de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires y, oportunamente, archívese.

**RES. CACFJ N° 52/07**